

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003**1. DATOS IDENTIFICATIVOS DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

- 1.1 Descripción comercial:** XYLAZEL FONDO  
Código: C012003
- 1.2 Usos previstos:** Protector de la madera situada en clase de riesgo 3.
- 1.3 Empresa:** XYLAZEL, S.A.  
Gándaras de Prado - Budiño - E-36400 - Porriño (Pontevedra)  
Teléfono: 986 343424 - Fax: 986 346240
- 1.4 Teléfono de urgencia:** 986 343424

**2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES**

**2.1 Descripción química:**  
Disolución de resinas

**2.2 Componentes peligrosos:**

Sustancias que intervienen en un porcentaje superior al límite de exención y presentan un peligro para la salud o para el medio ambiente, y/o con un valor límite de exposición reconocido:

50-100 %	<b>Decano</b>		R10 R65 R66	Xn
	EC No. 204-686-4	CAS: 124-18-5		
10-25 %	<b>Nafta disolvente (petróleo), aromático ligero</b>		R10 R65 R66 R67 R51/53	Xn N
	EC No. 265-199-0	CAS: 64742-95-6	No. 649-356-00-4 (Nota P)	
< 1 %	<b>Mesitileno</b>		R10 R37 R51/53	Xi N
	EC No. 203-604-4	CAS: 108-67-8	No. 601-025-00-5	
< 1 %	<b>Propiconazol</b>		R22 R43 R50/53	Xn N
	EC No. 262-104-4	CAS: 60207-90-1		
< 1 %	<b>Cumeno</b>		R10 R37 R65 R51/53	Xn N
	EC No. 202-704-5	CAS: 98-82-8	No. 601-024-00-X	
< 1 %	<b>Diclofluanida (ISO)</b>		R20 R36 R43 R50/53	Xn N
	EC No. 214-118-7	CAS: 1085-98-9	No. 616-006-00-7	
2,5-10 %	<b>Nafta (petróleo), hidrodesulfurado pesado</b>		R10 R65 R66 R67 R51/53	Xn N
	EC No. 265-185-4	CAS: 64742-82-1	No. 649-330-00-2 (Nota P)	

Para mayor información sobre componentes peligrosos, ver epígrafes 8, 11, 12 y 16.

**3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS**

Nocivo: si se inhala puede causar daño pulmonar. Nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. La intoxicación puede producir: Dermatitis, irritación de ojos, nariz, garganta, reacciones de hipersensibilidad con broncoespasmos, alteraciones respiratorias y gastrointestinales, depresión del S. N.C., vértigo, cefalea, parestesias peribucales, fiebre, anorexia, neumonía química por aspiración.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

Retire a la persona de la zona contaminada. Quite la ropa manchada o salpicada. Lave los ojos con abundante agua al menos durante 15 min. Lave la piel con abundante agua y jabón, sin frotar. No administrar nada por vía oral. En caso de ingestión: NO provoque el vómito. Mantenga al paciente en reposo. Conserve la temperatura corporal. Controle la respiración. Si fuera necesario respiración artificial. Si la persona está inconsciente, acuéstele de lado con la cabeza más baja que el resto del cuerpo y las rodillas semiflexionadas. Traslade al intoxicado a un centro hospitalario, y siempre que sea posible lleve la etiqueta o el envase. NO DEJE SOLO AL INTOXICADO EN NINGÚN CASO.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003

#### 4.1 Por inhalación:

Sacar al afectado de la zona contaminada y trasladarlo al aire libre. Si la respiración es irregular o se detiene, practicar la respiración artificial. Si está inconsciente, colocarlo en posición de recuperación apropiada. Mantenerlo cubierto con ropa de abrigo mientras se procura atención médica.

#### 4.2 Por contacto con la piel:

Quitar la ropa contaminada. Lavar a fondo sin frotar las zonas afectadas con abundante agua fría o templada y jabón neutro, o bien con otro producto adecuado para la limpieza de la piel.

#### 4.3 Por contacto con los ojos:

Quitar las lentes de contacto. Lavar por irrigación los ojos con abundante agua limpia y fresca durante al menos 15 minutos, tirando hacia arriba de los párpados, hasta que descienda la irritación. Solicitar de inmediato asistencia médica especializada.

#### 4.4 Por ingestión:

En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. No provocar el vómito, debido al riesgo de aspiración. Mantener al afectado en reposo.

#### 4.5 Nota para el médico:

Consejos terapéuticos: En caso de ingestión, descontaminación digestiva según el estado de conciencia. Administre una solución acuosa de carbón activado y un catártico salino de sulfato sódico. Tratamiento sintomático.

EN CASO DE INTOXICACIÓN, LLAME AL INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA.- TELEFONO 91-562-04-20

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### 5.1 Medios de extinción:

Polvo extintor ó CO2. En caso de incendios mas graves también espuma resistente al alcohol y agua pulverizada. No usar para la extinción: chorro directo de agua.

#### 5.2 Riesgos específicos:

El fuego puede producir un espeso humo negro. Como consecuencia de la combustión o de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.

#### 5.3 Equipo de protección antiincendios:

Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas.

#### 5.4 Otras recomendaciones:

Refrigerar con agua los tanques, cisternas o recipientes próximos a la fuente de calor o fuego. Tener en cuenta la dirección del viento. Evitar que los productos utilizados en la lucha contra incendio, pasen adensados, alcantarillas o a cursos de agua.

### 6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

#### 6.1 Precauciones individuales:

Eliminar los posibles puntos de ignición y si procede, ventilar la zona. No fumar. Evitar el contacto directo con el producto. Evitar respirar los vapores. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

#### 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:

Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo. En caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local.

#### 6.3 Métodos de limpieza:

Recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas, etc.). Limpiar, preferiblemente, con detergente. Guardar los restos en un contenedor cerrado. Para la posterior eliminación de los residuos, seguir las recomendaciones del epígrafe 13.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003

## 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones en la manipulación:

Cumplir con la legislación vigente sobre seguridad e higiene en el trabajo.

#### - Recomendaciones generales:

Evitar todo tipo de derrame o fuga. No dejar los recipientes abiertos.

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos de incendio y explosión:

Los vapores son mas pesados que el aire y pueden desplazarse por el suelo a distancias considerables. Los vapores pueden formar con el aire mezclas que al alcanzar fuentes de ignición lejanas pueden inflamarse o explotar. Debido a la inflamabilidad, este material sólo puede ser utilizado en zonas libres de puntos de ignición y alejado de fuentes de calor o eléctricas. No fumar. El equipo eléctrico debe estar protegido de forma adecuada. No utilizar herramientas que puedan producir chispas.

- Temperatura de inflamación	:	45,7 °C
- Temperatura autoignición	:	> 200. °C
- Limite explosividad inferior	:	1.9 % Volumen

#### - Recomendaciones para prevenir riesgos toxicológicos:

No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Después de la manipulación, lavar las manos con agua y jabón. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento:

Prohibir la entrada a personas no autorizadas. Mantener fuera del alcance de los niños. El producto debe almacenarse aislado de fuentes de calor y eléctricas. No fumar en el área de almacenamiento. Mantener lejos de alimentos, bebidas y piensos. Para evitar derrames, los envases, una vez abiertos, se deberán volver a cerrar cuidadosamente y a colocar en posición vertical.

- Clase de almacén	:	Clase C. Según ITC MIE APQ-1, RD.379/2001.
- Intervalo de temperaturas	:	min: 5. °C, max: 35. °C

#### - Materias incompatibles:

Consérvese lejos de agentes oxidantes, ácidos.

#### - Condiciones que deben evitarse:

##### - Calor:

Mantener alejado de fuentes de calor.

##### - Luz:

Evitar la incidencia directa de radiación solar.

##### - Humedad:

Evitar condiciones de humedad extremas.

#### - Tipo de envase:

Según las disposiciones vigentes.

### 7.3 Usos específicos:

No existen recomendaciones particulares para el uso de este producto distintas de las ya indicadas.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003**8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL 98/24/CE (RD.374/2001)****8.1 Límites de exposición (VLA)**

	ED		EC			Año
	ppm	mg/m3	ppm	mg/m3		
INSHT 2003 (RD.39/1997)						
Nafta (petróleo), hidrogenado pesado	100.	525.			Valor interno	
Nafta disolvente (petróleo), aromático ligero	50.	260.			Valor interno	
Mesitileno	20.	100.				1999
Cumeno	20.	100.	50.	250.	Vía dérmica	2003
Nafta (petróleo), hidrodesulfurado pesado	100.	525.			Valor interno	

**8.2 Controles de la exposición profesional según la Directiva 89/686/CEE (RD.1407/1992):**

Proveer una ventilación adecuada. Para ello, se debe realizar una buena ventilación local y se debe disponer de un buen sistema de extracción general. Si estas medidas no bastan para mantener la concentración de partículas y vapores por debajo de los límites de exposición durante el trabajo, deberá utilizarse un equipo respiratorio apropiado.

**- Protección del sistema respiratorio:**

Evitar la inhalación de vapores.

- **Mascarilla:** Mascarilla de carbón activo.

**- Protección de los ojos y la cara:**

Instalar fuentes oculares de emergencia en las proximidades de la zona de utilización.

- **Gafas:** Gafas de seguridad contra salpicaduras de líquidos.

- **Escudo facial:** No.

**- Protección de las manos y la piel:**

Instalar duchas de emergencia en las proximidades de la zona de utilización. El uso de cremas protectoras puede ayudar a proteger las áreas expuestas de la piel. No deberán aplicarse cremas protectoras una vez se ha producido la exposición.

**- Guantes:**

Guantes protectores de material adecuado. El tiempo de penetración de los guantes seleccionados debe ser superior al período de uso pretendido. Los guantes deben ser reemplazados inmediatamente si se observan indicios de degradación.

- **Botas:** No.

- **Delantal:** No.

**- Mono:**

Ropa adecuada de trabajo que evite el contacto con el producto. Lavar la ropa de trabajo contaminada antes de volverla a utilizar.

**8.3 Controles de la exposición del medio ambiente:**

Evitar cualquier vertido al medio ambiente. Evitar la emisión de disolventes a la atmósfera por encima de los límites legales permitidos por la Directiva 1999/13/CE (RD.117/2003).



**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003**9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS**

- Forma física	:	Líquido.	
- Color	:	Incoloro.	
- Olor	:	Característico.	
- Viscosidad cinemática	:	< 7	mPa.s a 40°C
- Tensión superficial	:	< 33	din/cm a 25°C
- Peso específico	:	0.825	g/cc a 20°C
- No volátiles	:	11.6	% Peso
- Solubilidad en agua	:	Inmiscible	
- Temperatura de ebullición	:	145.	°C a 760 mmHg
- Presión de vapor	:	1.5	mmHg a 20°C
- Densidad del vapor	:	4.93	Aire = 1 a 20°C Relativa

Para mayor información sobre propiedades físicas y químicas relacionadas con la seguridad y el medio ambiente, ver epígrafes 7 y 12.

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****10.1 Estabilidad:**

Estable bajo las condiciones recomendadas de almacenamiento y manipulación.

**10.2 Reacciones peligrosas:**

Posible reacción peligrosa con agentes oxidantes, ácidos.

**10.3 Descomposición térmica:**

Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos.

**11. INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS**

No se dispone de datos toxicológicos experimentales del preparado como tal.

**11.1 Efectos toxicológicos:**

- La exposición a concentraciones de vapores de disolvente por encima del límite de exposición ocupacional establecido, puede producir efectos adversos para la salud, tales como irritación de la mucosa o aparato respiratorio, así como efectos adversos en los riñones, hígado y sistema nervioso central. Entre los síntomas cabe citar: dolor de cabeza, vértigo, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos, pérdida de consciencia. Su ingestión puede producir los siguientes efectos: irritación de garganta, dolor abdominal, somnolencia, náuseas, vómitos y diarrea; otros efectos pueden ser iguales a los descritos en la exposición a los vapores. El contacto repetido o prolongado con los disolventes del preparado, puede provocar la eliminación de la grasa natural de la piel, dando como resultado dermatitis de contacto no alérgica y absorción a través de la piel. Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.
- Contiene sustancias sensibilizantes. Puede provocar una reacción alérgica.

**11.2 Dosis y concentraciones letales de componentes individuales:**

	DL50 Oral mg/kg	DL50 Cutánea mg/kg	CL50 Inhalación mg/l.4horas
Nafta (petróleo), hidrogenado pesado	15000. Rata	3000. Conejo	
Nafta disolvente (petróleo), aromático ligero	3900. Rata	3160. Conejo	
Propiconazol	1517. Rata	4000. Rata	5.8 Rata
		6000. Conejo	
Cumeno	1400. Rata	12300. Conejo	
Diclofluanida (ISO)	5000. Rata	5000. Rata	1.3 Rata
Nafta (petróleo), hidrodesulfurado pesado	6000. Rata	3000. Rata	

Para mayor información sobre componentes peligrosos para la salud, ver epígrafes 2 y 8.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003**12. INFORMACIONES ECOLOGICAS**

No se dispone de datos ecotoxicológicos experimentales del preparado como tal.

**12.1 Vertidos al suelo:**

Evitar la penetración en el terreno.

**12.2 Vertidos al agua:**

Nocivo para los organismos acuáticos. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. No se debe permitir que el producto pase a desagües, alcantarillas ni a cursos de agua.

**12.3 Emisiones a la atmósfera:**

Evitar la emisión de disolventes a la atmósfera.

- COV	:	88.4	% Peso	
- COV	:	729.2	g/l	ASTM D-3960
- Hidrocarburos alifáticos	:	75.6	% Peso	
- Hidrocarburos aromáticos	:	12.1	% Peso	

**12.4 Datos ecotoxicológicos**

de componentes individuales :

	CL50 mg/l.96horas	CE50 mg/l.48horas	CI50 mg/l.72horas
Nafta (petróleo), hidrogenado pesado	750. Peces	100. Dafnia	400. Algas
Nafta disolvente (petróleo), aromático ligero	9.2 Peces	6.1 Dafnia	
Mesitileno	13. Peces		
Propiconazol	5.1 Peces	10. Dafnia	0.76 Algas
Diclofluanida (ISO)	0.050 Peces	1.8 Dafnia	1.00 Algas
Nafta (petróleo), hidrodesulfurado pesado	800. Peces	100. Dafnia	450. Algas

**13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION****13.1 Manipulación de residuos:**

Tomar todas las medidas que sean necesarias para evitar al máximo la producción de residuos. Analizar posibles métodos de revalorización o reciclado. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos. Los residuos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones local/nacional vigentes. Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

**13.2 Eliminación de envases vacíos:**

Los envases vacíos y embalajes deben eliminarse de acuerdo con las legislaciones local/nacional vigentes.

**13.3 Procedimientos de neutralización o destrucción del producto:**

Incineración controlada en plantas especiales de residuos químicos, pero de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003**14. INFORMACIONES RELATIVAS AL TRANSPORTE****PRODUCTOS LÍQUIDOS PARA LA CONSERVACIÓN DE LA MADERA**

**14.1 Tierra:** Transporte por carretera: **ADR 2003**  
Transporte en ferrocarril: **RID**

Clase: **3** Grupo de embalaje: **III** UN nº **1306**

Documento de transporte: **Carta de porte.**  
**Instrucciones escritas.**



(Disposición especial 640E)

**14.2 Mar:** Transporte en barco: **IMDG 30-00**

Clase: **3** Grupo de embalaje: **III** UN nº **1306**

Ficha de Emergencia (FEm): **3-05**

Guía Primeros Auxilios (GPA): **310\***

Contaminante del mar: **Débil**

Documento de transporte: **Conocimiento de embarque.**



**14.3 Aire:** Transporte en avión: **IATA/ICAO**

Clase: **3** Grupo de embalaje: **III** UN nº **1306**

Documento de transporte: **Conocimiento aéreo.**

**15. INFORMACIONES REGLAMENTARIAS****15.1 Etiquetado CE:** **Xn, N**

El producto es **NOCIVO** según la Directiva 67/548/CEE~2001/59/CE (RD.363/1995~OM.PRE/2317/2002) y 1999/45/CE~2001/60/CE (RD.255/2003)

R10 Inflamable. R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar. R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. R52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. S2 Manténgase fuera del alcance de los niños. S13 Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. S23 No respirar los vapores, aerosoles. S24/25 Evítese el contacto con la piel y los ojos. S37 Úsen se guantes adecuados. S60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos. S62 En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.

- **Componentes peligrosos:** Decano, propiconazol, diclofluanida (ISO)

**15.2 Limitaciones a la comercialización y al uso según la Directiva 76/769/CEE (RD.1406/1989):**

Exclusivamente por personal especializado.  
Nº registro DGSP: 05-80-03949.

**15.3 Otras legislaciones:**

Es de aplicación la Directiva 98/8/CE (RD. 1054/2002), relativa a la comercialización de biocidas. Contiene cipermetrina cis/trans 0.05 % p/p, propiconazol 0,6 % p/p y diclofluanida 0,55 p/p.

**xylazel, s.a.**XYLAZEL FONDO  
Código: C012003

## 16. OTRAS INFORMACIONES

### Texto de las Frases R referenciadas en el epígrafe 2:

R10	Inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R22	Nocivo por ingestión.
R36	Irrita los ojos.
R37	Irrita las vías respiratorias.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Nota P : No es necesario aplicar la clasificación como carcinógeno si puede demostrarse que la sustancia contiene menos del 0.1% en peso de benceno (EC No. 200-753-7).

### Legislaciones sobre Fichas de Datos de Seguridad:

Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con la Directiva 91/155/CEE~2001/58/CE (RD.255/2003).

### Histórico:

Versión: 3

Fecha de revisión:

20/11/2005

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad, está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la UE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican, sin tener primero una instrucción por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes. La información contenida en esta Ficha de Seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.